



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2005 PUBLIC EXAMINATION

Sinhala

Continuers Level

Wednesday 19 October: 2 p.m. Eastern Standard Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in SINHALA.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Part A (Questions 1–3)
(20 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 1		
1. (a) What event was the German Ambassador attending and what did he promise?	2	

(b) What is disturbing about Sri Lanka according to the German tourists?	1	

(c) Explain why many German tourists choose Sri Lanka as a holiday destination.	2	

Text 2		
2. (a) Which phrase indicates that the young people were looking forward to this event?	1	

(b) Explain why young people would want to attend the Karaoke night.	3	

(c) Identify the main objective of this event.	1	

Marks

You may make notes
in this space.

Text 3

3. (a) Who is Susie? Why is she being interviewed? Give **three** reasons.

4

- _____
- _____
- _____

(b) Explain why her gold medal was so significant to Sri Lanka.

1

(c) Name three major obstacles Susie had to overcome.

3

- _____
- _____
- _____

(d) What does Susie's outstanding achievement reveal about her character?

2

Part B (Questions 4–5)
(10 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
- *convey the information accurately and appropriately.*

You will hear TWO texts, one relating to Question 4 and one relating to Question 5. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in SINHALA.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 4		
4. (a) It is evident that the speaker thinks highly of her school because . . . කතිකාචිය තම පාසල පිළිබඳව ඉතා අගය කොට සිතන බව හැඟියන්නේ _____	1	
(b) How do the words reflect the speaker's mood? කතිකාචියගේ හැඟීම් ප්‍රකාශ කිරීම, වචනයන් පිළිබිඹුවන්නේ කෙසේද? _____ _____	2	
(c) Which expression suggests that singing is very important to her? ඇයට ගායනය ඉතා වැදගත් බව සඳහන් වන කියමන කුමක්ද? _____	1	

Text 5

Marks

You may make notes
in this space.

5. (a) Which factor indicates that rain may be expected soon? **1**

ලගදීම වැසස ලැබේවි යැයි සිතීමට හේතුවන කරුණක් සඳහන් කරන්න.

(b) What is the main topic of discussion in this text? **1**

මෙම සාකච්ඡාවේ මාතෘකාව වී ඇත්තේ කුමක් පිළිබඳවද?

(c) What is the meaning of the expression 'uda balan inna vevi' in this discussion and what is its relevance to this topic? **2**

මෙම සාකච්ඡාවෙන් කියවෙන 'උඩ වලන් ඉන්න වේවි' යන කියමනේ තේරුම කුමක්ද?
මෙම කියමන සාකච්ඡාවේ මාතෘකාවට අදාළ වන්නේ කෙසේද?

(d) Give one word or phrase that best describes the two speakers in this text. **2**

මෙම කතාවේ ඇතුළත් දෙදෙනාගේ එටින ලක්ෂණයක් වැගින විස්තර කරන්න.

Mother _____

Son _____

End of Section 1



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2005 PUBLIC EXAMINATION

Sinhala

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in SINHALA.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Part A (Questions 6–7)
(20 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*

6. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

ශබ්ද දූෂණය

කොළඹ නගරයේ දිවා රෑ දෙකෙහිම ඉතා ක්ෂණිකව තත්වයක් මතු වී ඇත. එයින් නගරයේ වාසය කරන ජනතාවගේ සෞඛ්‍යයට ඉතා අහිතකර තත්වයක් ඇතිවී තිබෙන බව මහ නගරසභාවේ ප්‍රධාන වෛද්‍ය නිලධාරී මහතා ප්‍රකාශ කළේය. මෙම තත්වය දිගටම පැවතුනහොත් එහි අයහපත් බලපෑම නුදුරු අනාගතයේදීම දැකිය හැකි බව ඔහු ප්‍රකාශ කළේය. මිනිසෙකුට දිනකට පැය හතක වත් සුව නින්දක් අවශ්‍ය වේ. නැතහොත් එයින් කායික හා මානසික රෝග ඇතිවිය හැක. විශේෂයෙන් කුඩා දරුවන්ට සුව නින්දක් නොලැබීමෙන් ශරීරයේ හා මොළයේ වැඩිම බල විය හැක.

රෝහල්, පාසල්, හා තවදුරටත් නිවාස පිහිටා ඇත්තේ ප්‍රධාන පාරවල් අසලය. විවේකය අවශ්‍ය මානසික හා භෞතිකව ඇති රෝගීන්ටද, වයසක අයටද ශබ්දය නිසා බාධා ඇති වේ. තවද, පාසල්වලට යන ළමුන්ගේ ඉගෙනීම කෙරෙහි ඇති අවධානයද හීන වී ඇති බව ඔහු පැහැදිලි කළේය.

වාහනවල හා එවැනි නලා ශබ්දය, ඉදිකිරීම් මගින් ඇතිවන ශබ්ද, වෙළඳසැල්වල ශබ්දවිකාශන යන්ත්‍ර, සංගීත හල්වල (record bars) හා ආපනශාලාවල සංගීතය, පුප්‍රේෂ ස්ථානවල හා පාසල්වල විශේෂ උත්සවවල ශබ්ද විකාශණ යන්ත්‍ර භාවිතය, ශබ්ද දූෂණයට හේතුවී ඇති බව වෛද්‍යවරයා පෙන්වා දුන්නේය.

ශබ්ද දූෂණය මැඩ පැවැත්වීමට ගෙන ඇති පියවර ගැන විමසීමේදී, එ මහතා ප්‍රකාශකර සිටියේ, මේ පිළිබඳව ජනතාව දැනුවත් කිරීමට හා නීතිමය වශයෙන් ක්‍රියා පිළිවෙලක් සකස්කිරීමටද සැලසුම්කර ඇති බවය. නමුත්, වාහන ශබ්ද හා නලාහඬ, ඉදිකිරීම් මගින් ඇතිවන ශබ්දයද, පාලනය කිරීම ගැටළුවක් වී ඇත. වෙළඳ ශාලාවලට ශබ්ද විකාශණ යන්ත්‍ර ලබාදීමේදී බලපත්‍ර නිකුත්කර පාලනයක් ඇති කළද, වෙළඳුන්ගේ ක්ෂණික එලෙසම පවතී. සංගීතහල්වලද, ආපන ශාලාවලද, ශබ්ද පාලනය කිරීම අපහසුවී ඇත. පුප්‍රේෂ ස්ථානවල හා පාසල්වල ශබ්ද විකාශණ යන්ත්‍ර භාවිතය සීමාකර ඇතත්, විශේෂ උත්සව සඳහා එවා යොදා ගැනීමට අවසරදීමට සිදුවේ.

QUESTIONS

Marks

(a) Explain why noise is considered to be a pollutant. Refer to the text in your answer.

1

(b) According to the text, who are the people most affected by the noise pollution and why?

4

(c) What steps are taken by the city council to control noise pollution?

2

(d) What government initiative was used to control noise pollution and how successful was it?

3

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

පින්තවෙල ප්‍රතිසංවර්ධනය කිරීම.

පින්තවෙල ගැන සඳහන් කරනවිට මනසට නැගෙන්නේ මනස්කාන්ත පරිසරයක සිටින තරමක් හීලෑ වූ අලි සමූහයකි. පින්තවෙල පිහිටා ඇත්තේ කොළඹ මහනුවර මාර්ගයේ කැගලේලට නුදුරින් ඇති හරස් පාරකය. නරඹන්නන්ගේ සංඛ්‍යාව හා අනාව වන අලි සංඛ්‍යාව දිනෙන් දිනම වැඩි වීම නිසා මෙම ස්ථානය පිළිවෙළක් නොමැතිව පුළුල් වී ඇති හෙයින් එය ප්‍රතිසංවර්ධනය කිරීමට අවශ්‍ය වී ඇත.

දෙහිවල සත්වෝද්‍යානයේ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්, පෙරේරා මහතා මෙහි ප්‍රතිසංවර්ධන කටයුතු පිලිබඳ ශ්‍රී ආරංචිය දැනුම් දුන්නේය. නව සැලැස්මක් යටතේ මෙහි ප්‍රතිසංවර්ධන කටයුතු කිරීමටත් එය 2006 වසර වනවිට අවසාන කිරීමටත් බලාපොරොත්තුවේ. රජයේ සත්වවිද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුව මෙම ප්‍රතිසංවර්ධන කටයුතුවල වගකීම දරනු ඇත.

දැනට ඇතුළුවන දොරටුව පිහිටා ඇත්තේ සිහිවටන විකුණන කඩ සාප්පු වලින් වටවූ හංදියක නිසා සංචාරකයින්ට බොහෝ අපහසුතා ඇතිවේ. එමනිසා දොරටුව මීටර සීයක් ඈතට ගෙනයනු ඇත. ආරම්භයේදීම නරඹන්නන්ගේ සිත් සතන් පිනවීමට, දොරටුව අභියස අලංකාර දර්ශනය වනුයේ පිහිටවනු ලැබේ. සංචාරකයන්ට අවශ්‍ය ආහාරපාන ලබාගැනීමට දැනට ඇති පහසුකම් සීමිතය. එම අඩුපාඩු මගහරවාගැනීමට අවශ්‍යවන ආපනශාලා කීපයක් පිහිටවනු ඇත.

මෙම ස්ථානයෙහි ඇති ප්‍රධානතම හේතු කල දර්ශනය වනුයේ අලි පැටවුන්ට ආහාර දීමේ දර්ශනයයි. මේ සඳහා ඉදිරියේදී අලංකාර වෘත්තාකාර ශාලාවක් ගොඩනැගේ. විවෘත තැනක, අලිගේ ලග සිට බැලීමට අවස්ථාවක් ලබාගැනීමද මෙහිදී ලදහැකි තෘප්තියකි. මේ සඳහා ආරක්ෂිතව, අලි නැරඹීමට විශේෂ වේදිකාවක් ගොඩනැගේ. අලිගේ හිඟේ හැටියට මඩවතුර නැමට කෘතීම වැවක් තැනේ. දැනට පවත්වන අලි පෙරහරද දිගටම පවත්වාගත යනු ඇත. ස්වාභාවික පරිසරයක අලි නෑන හැටි දැකබලා ගැනීමට සංචාරකයන්ට එහිදී ඉඩ ලැබේ. රාත්‍රිකාලයේදී අලි පැටවු නිදැල්ලේ හැසිරීමෙන් අනතුරුවීම වැළැක්වීමට උන්ව දම්වැල් වලින් බඳිනු ඇත. අලිගේ යහපත සහතික කිරීමට වෙනම රෝහලක්ද තැනේ.

දැන් අලි පිලිබඳව තොරතුරු ගබඩාකර ඇත්තේ ඉතා කුඩා කාමරයකය. එහි ඇති තදබඳය නිසා ඇතැම්විට සංචාරකයන්ට අපහසුතා ඇතිවේ. එ වෙනුවට, කෙහතුකාගාරයක් සහිත, වීඩියෝ පට බැලීමට පහසුකම් ඇති අධ්‍යාපනික මධ්‍යස්ථානයක්ද පිහිටවනු ඇත.

මෙම ස්ථානයෙහි දින කීපයක් නැවතී විවේකව, පර්යේෂණ කිරීමට පරිසර විද්‍යාඥයින් විසින් ඉල්ලුම් කර ඇත. ජාත්‍යන්තර කීර්තිය රැකගැනීම සඳහා මෙම විද්‍යාඥයින්ට අවශ්‍ය නවාතැන්, ආහාර හා පුස්තකාල පහසුකම් සැපයීමට ද බලාපොරොත්තුවේ.

QUESTIONS

Marks

(a) Explain why it is necessary to redevelop Pinnawala.

4

(b) How might schools benefit from the redevelopment of the park?

2

(c) Explain how the redevelopment will ensure the wellbeing of the elephants.

2

(d) How will the redevelopment enhance the international status of the park?

2

Part B (Question 8)
(10 marks)

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
- *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*

8. Read the text and then answer the question in 150–200 words in SINHALA on page 7.

සංචාරක රජයේ
15, මරදාන පාර
නාවල
2005.10.22 දා

හිතවත් නාමල්

ඔබ එවූ ලිපියට ස්තූතියි. පසුගිය සතියේ මාගේ අළුත් ව්‍යාපාරය ආරම්භ කළා.

මගේ ආපනශාලාවේ සංචාරකයන්ට අවශ්‍ය, ආහාර වර්ග බොහොමයක්ම විවෘතව. කෙසේද කොළඹේ එතු කහඹත් සහ ධුර්ගානි, ඉස්සන් බැඳුම, මාළු ඇඹුල් තියල්, පොලොස් ඇඹුල, බටු මෝජුව, කොස් මැල්ලුම, සහ එනු අවිචාරවලට හොඳ ඉල්ලුමක් තියෙනවා. පැකට් කරන ලද පැණි රස කෑම අතර කැවුම්, කොකිස්, අතිරස, ආස්ථි, කළුදොඳොල්, ඉතාම ජනප්‍රියයි. ලංකාවේ පලතුරු පමණක් යොදා සංචාරකයින් සඳහාම සකස්කල පලතුරු සලාද පැකට්ටු, පලතුරු යුෂ පමණක් යොදා සාදනලද බීම පැකට්ටු විවෘතව. දියවැඩියාව, හෘද රෝග ඇති අයට වෛද්‍ය උපදෙස් අනුව සකස් කළ විශේෂ ආහාරද විවෘතව.

මෙම ආහාරපාන සියල්ලක්ම, ඉතාම රසට, ගුණට, පිරිසිදුවට, අලංකාරව, නිශ්ම ප්‍රමිතීන්ට අනුව, අපේම අමුද්‍රව්‍ය යොදාගෙන, හොඳට පලපුරුද්දක් ඇති කෝකිසත් ලවා පිළියෙළ කරවනවා.

අපි සංචාරකයින් සඳහා වාහන පහසුකම් හා නවාතැන් පහසුකම් පිළිබඳවත් තොරතුරු සපයනවා.

මගේ ව්‍යාපාරය ගැන, ඔස්ට්‍රේලියාවේ පල වෙන සංචාරක සඟරාවලට ලිපි ලියල, ප්‍රචාරයක් ලබා දෙන නම් ලොකු උදවුවක්.

ස්තූතියි.
මේ හිතවත්,
කමල්

QUESTION

Imagine that you are Namal. Write a 150–200 word informative article about your friend's (Kamal's) business for a travel magazine published in Australia.

ඔබ නාමල් යයි සිතන්න. කමල් ඉල්ලා ඇති පරිදි, ඔහුගේ ව්‍යාපාරය පිළිබඳව ඔස්ට්‍රේලියාවේ හිකුත්වන සංචාරක සඟරාවක පළකිරීම සඳහා විස්තරාත්මක ලිපියක් සකස් කරන්න.(වචන 150-200 ත් අතර)



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2005 PUBLIC EXAMINATION

Sinhala

Continuers Level

Section 3: Writing in Sinhala (15 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in SINHALA.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Section 3 (Questions 9–12)
(15 marks)

When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
 - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
 - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*
-

Answer ONE question from this section in 200–250 words in SINHALA.

9. You travelled to an imaginary planet and spent a week there. Write a diary entry in which you describe the wonderful things you experienced.

ඔබ මන:කල්පිත ග්‍රහ ලෝකයකට ගොස් සතියක් කල් ගත කළෙහිය. එහිදී ඔබ අත්දැකූ අරුම පුදුම දේවල් සහ අමතක නොවන සිදුවීම් ඔබේ දින පොතෙහි ලියන්න.

10. Write an imaginative short story beginning or ending with, ‘If only Daya did not decide to go on that trip on that day . . .’

"දයා එදා එ ගමන නොයන්න තීරණය කළා නම්"යන්න ආරම්භයේ හෝ අවසානයේ දැක්වෙන පරිදි මන:කල්පිත කෙටිකතාවක් ලියන්න.

11. As a member of the organising committee of the Sinhala New Year/Multicultural Day celebrations, write an evaluative report to be published in the local newspaper about the outcome of the event.

සිංහල පාසල මගින් පැවැත්වූ සිංහල අවුරුදු / බහුසංස්කෘතික දින, උත්සවයේ සංවිධායක කමිටුවේ සාමාජිකයෙකු වශයෙන් එහි සාර්ථකත්වය අගයමින් ප්‍රාදේශීය පුවත් පතකට ලිපියක් ලියන්න.

12. Write the text of a persuasive speech that you expect to deliver to convince young people to join the recently formed ‘Youth and Welfare Organisation’.

ඉතා මෑතකදී පිහිටවනු ලැබූ තරුණ ක්‍රීඩා සහ සුභසාධක සංවිධානයට සාමාජික සාමාජිකාවන් බඳවා ගැනීමට පෙළඹවීම සඳහා ඔබ විසින් පැවැත්වීමට බලාපොරොත්තුවන කථාවේ පිටපතක් ලියන්න.

You may make notes in this space.

